

The logo for A-PAY is located in the top right corner. It consists of the text "A-PAY" in a stylized, blocky font, with the "A" and "Y" having a unique shape. The text is white and is set against a yellow rounded rectangular background with a dark blue border.

ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
ПЛАТЕЖНОГО СЕРВИСА «А-РАУ»

г.Ташкент

20.06.2023г.



Предлагаем Вам ознакомиться с текстом публичной оферты, в которой содержатся все существенные условия Договора об использовании Платежного сервиса «А-Рау» (Alter pay, Alternative payment).

Настоящий документ является официальным предложением-публичной офертой «CENTER FOR DIGITAL TECHNOLOGY AND INNOVATION» в лице директора Ко Андрея Никитовича, адресованной в соответствии со статьями 367 и 369 Гражданского кодекса Республики Узбекистан физическому лицу, обладающему правом и дееспособностью, заключить настоящий Договор об использовании платежного сервиса «А-Рау».

В случае согласия с условиями предлагаемой публичной оферты Договор об использовании Платежного сервиса «А-Рау» считается заключенным с момента совершения Вами всех необходимых действий, указанных в публичной оферте, и означает Ваше согласие со всеми, без исключения и дополнения, условиями Договора об использовании Платежного сервиса «А-Рау».

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ДОГОВОРЕ

Платежный сервис «А-Рау» – совокупность аппаратных средств, каналов связи и прочей технологической инфраструктуры, обеспечивающей информационно-технологическое взаимодействие при осуществлении переводов в рамках Договора об использовании Платежного сервиса «А-Рау», который позволяет безопасно осуществить расчет с использованием банковских карт за товары и услуги/работы, а также совершать другие действия, предусмотренные функционалом сервиса.

Банковская карта (Карта) – банковская пластиковая карта, выпущенная Эмитентом, используемая для оплаты товаров и услуг, в том числе через Интернет, с использованием бесконтактной технологии совершения переводов.

Пользователь – дееспособное и правоспособное физическое лицо, держатель Банковской карты, акцептовавший публичную оферту Договор об использовании Платежного сервиса «А-Рау» (далее – Оферта), у которого возникает право и обязательство по взаиморасчетам.

Персональные данные – любая информация, прямо или косвенно относящиеся к физическому лицу, предоставленная Пользователем, с помощью которой он может быть идентифицирован.

О «CENTER FOR DIGITAL TECHNOLOGY AND INNOVATION» (далее – Общество), принадлежит исключительное право на Платежный сервис «А-Рау», которое обеспечивает управление Сервисом, информационное и технологическое взаимодействие между Пользователями и Участниками платежей, ее функционирование путем сбора, обработки, передачи и хранения информации по платежам и иным операциям.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1. Настоящий Договор определяет условия и порядок предоставления Платежного сервиса «А-Рау» для совершения следующих действий:
 - 2.1.1. Осуществление переводов в пользу перечня поставщиков товаров, услуг/работ, доступных на Платежном сервисе «А-Рау»;
 - 2.1.2. Выполнение распоряжений Пользователя об осуществлении перевода денежных средств;
 - 2.1.3. Совершение Пользователем иных операций, доступных на Платежном сервисе «А-Рау» на условиях настоящего Договора;
- 2.2. Обязательства Общества в рамках Платежного сервиса «А-Рау» ограничиваются приемом перевода у Пользователей. При этом Общество не регулирует и не контролирует правомочность сделки Пользователя с Поставщиком, ее условия, а равно факт и последствия заключения, исполнения и расторжения сделки, в том числе в части возврата оплаты по такой сделке. Общество не рассматривает претензии Пользователя, касающиеся неисполнения (ненадлежащего исполнения) Поставщиками своих обязательств по сделке, в том числе обязательств по передаче товаров, оказанию услуг или выполнению работ.
- 2.3. Моментом начала предоставления Пользователю услуг Платежного сервиса «А-Рау» является момент совершения Пользователем конклюдентных действий, необходимых для заключения настоящего Договора, предусмотренных главой 3 настоящего Договора.
- 2.4. Возможность ввести данные, необходимые для списания денежных средств с банковской карты Пользователя в целях проведения расчетов с получателем по сделке, предоставляется Пользователю исключительно после акцепта настоящего Договора.
- 2.5. Платежный сервис «А-Рау» может содержать услуги, предоставляемые Пользователям на платной основе. При желании Пользователя активация таких услуг сервиса производится Пользователем самостоятельно.

3. ПОРЯДОК АКЦЕПТА

- 3.1. Настоящий договор считается заключенным и вступает в силу с момента его полного и безоговорочного акцепта Пользователем в Сервисе.
- 3.2. Полным и безоговорочным акцептом настоящей Оферты является осуществление Пользователем регистрации в Платежном сервисе «А-Рау». Платежный сервис доступен на платформах операционных систем Android и iOS и по веб адресу: www.a-pay.uz.
- 3.3. Местом заключения Договора считается город Ташкент.
- 3.4. Одновременно с заключением настоящего Договора Пользователь предоставляет О «CENTER FOR DIGITAL TECHNOLOGY AND INNOVATION» в соответствии с требованиями Законодательства Республики Узбекистан о персональных данных свое бессрочное согласие на обработку предоставляемых Пользователем персональных данных (таких как, но не исключая: Ф.И.О., номер сотового телефона, номера банковских карт, пароли, адреса электронной почты, учётные данные оплаты, а также других персональных данных, необходимых для исполнения настоящего Договора). Пользователь, предоставляя свое согласие на обработку персональных данных, также дает свое бессрочное разрешение на сбор персональных данных, их запись, хранение, систематизацию, накопление, обработку, изменение персональных данных (обновление, изменение), извлечение, использование

(в том числе передачу третьим лицам для обмена информацией и исполнения настоящего Договора), предоставление, распространение, обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных, а также осуществление любых иных действий, предусмотренных действующим законом Республики Узбекистан.

3. 5. «CENTER FOR DIGITAL TECHNOLOGY AND INNOVATION» гарантирует Пользователю, что примет все необходимые организационные и технические меры по защите персональных данных в соответствии с требованиями законодательства Республики Узбекистан, будет соблюдать принципы и правила обработки персональных данных, конфиденциальность персональных данных, обеспечивать безопасность персональных данных при их обработке в соответствии с нормами законодательства Республики Узбекистан.

4. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

4. 1. За предоставление услуг Пользователю в рамках настоящего Договора, вознаграждение Обществу определяется согласно приложению к Договору.
4. 2. Размер вознаграждения за использование услуг Сервиса устанавливается в национальной валюте Узбекистана «сум». Оператор Сервиса вправе в одностороннем порядке полностью или частично изменять размер вознаграждения (увеличивать, уменьшать), устанавливать новое, отменять вознаграждение, указанное в Договоре. При этом указанные изменения вступают в силу со дня опубликования обновленной редакции Приложения к публичной оферте об использовании Платежного сервиса «А-Рау» на сайте по адресу: www.a-pay.uz.
4. 3. Расходы по осуществлению платежей и расчетов в Платежном сервисе «А-Рау» возлагаются на Пользователя.

5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

5. 1. Права Пользователя:

5. 1. 1. Пользоваться услугами Платежного сервиса «А-Рау», указывая на необходимость совершения действий посредством выполнения соответствующих операций в последовательности, определенной Платежным сервисом. Право использования Платежного сервиса «А-Рау», после регистрации Пользователя является исключительным и непередаваемым.
5. 1. 2. По собственному усмотрению использовать Платежный сервис «А-Рау» с применением своих Идентификационных данных. Использование Платежного сервиса «А-Рау» ограничено обязательством Пользователя не воспроизводить, не повторять и не копировать, не продавать и не уступать, не использовать для коммерческих целей элементы Платежного сервиса «А-Рау», а также не передавать третьим лицам право использования Платежного сервиса «А-Рау» или доступ к нему. Пользователь обязуется самостоятельно обеспечить информационную безопасность устройства, посредством которого осуществляется доступ в Платежный сервис «А-Рау».
5. 1. 3. В любое время отказаться от использования Платежного сервиса «А-Рау».
5. 1. 4. Отказаться от получения информационного сервиса путем направления соответствующего письменного уведомления по реквизитам, указанным в главе 12 настоящей Оферты.
5. 1. 5. Направлять заявления, жалобы и прочие обращения, путем подачи заявления по реквизитам, указанным в главе 12 настоящей Оферты.

5.2. Обязанности Пользователя:

- 5.2.1. Соглашаясь с условиями настоящей Оферты, Пользователь обязуется выполнять требования настоящей Оферты.
- 5.2.2. В случаях, предусмотренных настоящей Офертой, предоставить достоверные и актуальные данные, в том числе при прохождении процедур Идентификации. Пользователь несет ответственность за актуальность предоставленных данных.
- 5.2.3. Своевременно информировать Общество об изменении персональных данных, реквизитов и данных в документах, предъявляемых для Идентификации, данных для направления уведомлений.
- 5.2.4. Оплачивать услуги Платежного сервиса «А-Рау», в размере и порядке, установленные Договором и Приложением к Договору.
- 5.2.5. В целях исполнения настоящей Оферты Пользователь дает Обществу согласие на обработку персональных данных Пользователя, предоставленных Пользователем при заключении либо в период действия настоящей Оферты. Указанное согласие действует в течение срока действия настоящей Оферты и может быть отозвано Пользователем путем одностороннего отказа от его исполнения. В случае, если при исполнении настоящей Оферты Пользователь предоставляет персональные данные третьих лиц, Пользователь гарантирует законность их получения и наличие согласия субъектов этих персональных данных на их предоставление.
- 5.2.6. Пользователь дает свое согласие на получение информационного сервиса от Общества по сети подвижной радиотелефонной связи посредством отправки коротких текстовых сообщений, по электронной почте, сообщений в мессенджерах, или с применением иных средств коммуникации.
- 5.2.7. Пользователь не вправе передавать свои права и обязанности по Договору третьим лицам без предварительного письменного согласия со стороны Общества.
- 5.2.8. Пользователь не вправе использовать Платежный сервис «А-Рау» для мошеннических или иных противоправных целей.
- 5.2.9. Пользователь признает, что любой его платеж за товары/работы/услуги, осуществление переводов и/или зачисления денежных средств, является собственным свободным волеизъявлением Пользователя, за совершение которого он несет персональную ответственность в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.
- 5.2.10. Пользователь незамедлительно обязан уведомить Общество о всех случаях нарушения безопасности и несанкционированного доступа третьими лицами в профиль и/или личный кабинет Пользователя. В случае несвоевременного уведомления, Пользователь несет персональную ответственность за действия и/или последствия, совершенные через его профиль или личный кабинет.

5.3. Права Общества:

- 5.3.1. Отказать в проведении операции, если Пользователь не аутентифицирован в порядке, предусмотренном настоящей Офертой;
- 5.3.2. Приостановить проведение подозрительного платежа до выяснения, что данный платеж не противоречит условиям настоящей Оферты и Закону Республики Узбекистан «О противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, финансированию терроризма и финансированию распространения оружия массового уничтожения». Данная приостановка, направленная на защиту прав и интересов Сторон, не является нарушением настоящей Оферты и не может служить основанием для

применения имущественных санкций и иных негативных последствий. Убытки, возникшие у Пользователя из-за приостановки подозрительного платежа, компенсации не подлежат.

- 5.3.3. Отказать в проведении операции в случае обнаружения ошибки, допущенной Пользователем при указании платежных реквизитов, непредоставления или предоставления Пользователем неполного комплекта документов (реквизитов), необходимых для проведения операции, а также в случае противоречия операции законодательству Республики Узбекистан и условиям настоящей Оферты.
- 5.3.4. Не исполнять распоряжения Пользователя, по которым не представлены сведения, документы, необходимые для фиксирования информации, предусмотренной законодательством о противодействии легализации доходов, полученных преступным путем, финансированию терроризма и финансированию распространения оружия массового уничтожения.
- 5.3.5. Расторгнуть Оферту в одностороннем порядке в случае нарушения Пользователем его условий или по иным основаниям, предусмотренным действующим законодательством РУз.
- 5.3.6. Производить модификацию интерфейсов и программного обеспечения, используемого при взаимодействии Сторон в рамках настоящей Оферты.
- 5.3.7. Приостанавливать работу программных и/или аппаратных средств, обеспечивающих техническое взаимодействие Сторон в рамках настоящей Оферты, при обнаружении существенных неисправностей, ошибок и сбоев, а также в целях проведения профилактических мероприятий.
- 5.3.8. Осуществлять сбор, хранение, обработку любым способом, а также при необходимости передачу третьим лицам любых статистических или технических данных по своему усмотрению.
- 5.3.9. Обрабатывать любым способом в целях исполнения Оферты любые персональные данные Пользователя, предоставленные Пользователем лично либо через третьих лиц при заключении либо в период действия Оферты.
- 5.3.10. В одностороннем порядке вносить изменения в действующие Оферту и Тарифы путем публикации изменений на Сайте www.a-pay.uz. Изменения вступают в силу с момента опубликования, если иной срок вступления изменений в силу не определен дополнительно при их публикации.
- 5.3.11. Привлекать для осуществления своей деятельности третьих лиц в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

5.4. Обязанности Общества:

- 5.4.1. Обеспечить бесперебойную работу Платежного сервиса «А-Рау», при наличии технической возможности, за исключением случаев: ошибки и/или сбоя в работе переносных устройств, мобильных приложений, веб-сайта и/или иных программных продуктов, обеспечивающих функционирование Платежного сервиса «А-Рау», возникшие по причинам, не зависящим от Общества; временного отсутствия у Пользователя доступа к программным продуктам, обеспечивающим функционирование Платежного сервиса «А-Рау»; неправомерных действий третьих лиц; по вине Пользователя.
- 5.4.2. Выполнять распоряжения Пользователя об осуществлении платежа, перевода. Обязательства Общества считаются исполненными в полном объеме с момента списания денежных средств Пользователя. Общество не несет ответственности за зачисление денежных средств в адрес ненадлежащих получателей, произведенных по вине Пользователя.

- 5.4.3. Уведомлять Пользователя о внесении изменений в Настоящую Оферту (включая Тарифы и/или условия оказания дополнительных услуг) путем размещения такого уведомления на Сайте www.a-pay.uz.
- 5.4.4. Принимать меры для предотвращения несанкционированного доступа иных лиц к информации, имеющейся в Личном кабинете.
- 5.4.5. Хранить тайну по операциям и сведениям о Пользователе. Справки иным лицам по операциям и сведениям о Пользователе могут быть предоставлены без согласия Пользователя в случаях, предусмотренных законодательством Республики Узбекистан.
- 5.4.6. Исполнять иные обязанности, предусмотренные настоящей Офертой.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 6.1. В случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору, Стороны несут ответственность в соответствии с условиями настоящей Оферты и действующим законодательством РУз.
- 6.2. Общество не несет ответственности за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, если такое неисполнение и/или ненадлежащее исполнение произошло по вине Пользователя и/или иных Участников расчетов.
- 6.3. Общество не несет ответственность за качество, комплектность, а также иные потребительские свойства Товаров, за качество оказания услуг/работ, приобретаемых Клиентом с использованием Платежного сервиса «А-Рау».
- 6.4. Общество не несет ответственности за любые убытки, возникшие у Пользователя, в связи тем, что Пользователь не ознакомился и/или несвоевременно ознакомился с условиями настоящей Оферты и/или изменениями и дополнениями, внесенными в Договор и Приложение к Договору в порядке, предусмотренном пунктом 5.3.10., пунктом 11.1 настоящей Оферты.
- 6.5. Общество не несет ответственности в случае утери/кражи Банковской карты и/или разглашения реквизитов Банковской карты и PIN-кода, при отсутствии доказанного факта разглашения такой информации Обществом. Общество не несет ответственности за ущерб, причиненный Пользователю (включая совершение платежей за счет средств, находящихся на балансе банковской карты) несанкционированным использованием банковской карты, Реквизитов банковской карты и PIN-кода до момента поступления в Общество надлежащего письменного уведомления об утере/краже банковской карты, реквизитов банковской и PIN-кода. Уведомление считается полученным Обществом, если оно надлежащим образом доставлено путем почтовой связи или нарочно.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 7.1. Персональные данные Пользователя обрабатываются в соответствии с Законом Республики Узбекистан «О персональных данных» и положениями настоящего Договора.
- 7.2. Пользователь предоставляет Обществу прямое согласие на обработку его персональных данных, сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, использование данных с целью улучшения качества услуг, проведения маркетинговых статистических исследований, рассылки информации и иной информации. При этом письменная форма

или иные доказательства для дополнительного подтверждения свободного волеизъявления Пользователя не требуются. Пользователь подтверждает, что его согласие является конкретным, информированным и сознательным.

- 7.3. Предоставленные персональные данные Пользователя будут использоваться для следующих целей: выполнение и осуществление настоящего Договора, либо других договоров, предоставления Заказчику информации об услугах, представленном на Сайте, а также включая, применительно к вышеуказанному Договору, рассылку коммерческой информации, в том числе по электронной почте, посредством смс-сообщений, сообщений в мессенджерах или с применением иных аналогичных средств коммуникации, телефонные звонки.
- 7.4. Пользователь соглашается с тем, что, если это необходимо для реализации целей, указанных в настоящей оферте, его персональные данные, могут быть переданы третьим лицам. Пользователь выражает согласие и разрешает Исполнителю и его контрагентам обрабатывать его персональные данные.
- 7.5. В том случае, если Пользователь предоставляет персональные данные третьих лиц, он несет ответственность за информирование третьей стороны об использовании таких данных и за получение соответствующего согласия.
- 7.6. Предоставляемые Пользователем данные могут обрабатываться как с использованием средств автоматизации, так и без использования таких средств.
- 7.7. Общество предпринимает все возможные технические и организационные меры информационной безопасности, чтобы предотвратить утечку информации и свести такие риски к минимуму.
- 7.8. Не считается нарушением обязательств разглашение информации в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Узбекистан. Не считается нарушением предоставление Обществом информации третьим лицам, действующим на основании договора с Обществом, для исполнения обязательств перед Пользователем.

8. ФОРС-МАЖОР

- 8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, таких как: пожар, наводнение, землетрясение, военные действия, решения государственных органов, изменения в законодательстве, возникшие после акцепта настоящего Договора, при условии, что данные обстоятельства непосредственно повлияли на выполнение Сторонами своих обязательств.
- 8.2. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои обязательства, информирует другую Сторону о начале и прекращении действия указанных обстоятельств, но в любом случае не позднее 10 (десяти) дней после начала их действия, с предоставлением документа из компетентных источников, подтверждающих форс-мажорное обстоятельство. Несвоевременное уведомление о форс-мажорных обстоятельствах лишает соответствующую Сторону права на освобождение от ответственности за неисполнение своих обязательств по причине указанных обстоятельств.

9. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 9.1. Стороны предпринимают все необходимые меры для урегулирования спорных вопросов, которые могут возникнуть в рамках настоящего Договора, путем переговоров, в претензионном порядке. Срок ответа на претензию составляет 10 (десять) рабочих дней. Предоставление услуг по Договору приостанавливается до их полного урегулирования.
- 9.2. Если Сторонам не удастся решить спорные вопросы путем переговоров, разногласия подлежат рассмотрению в Ташкентском межрайонном экономическом суде, в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

10. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

- 10.1. Совершение Пользователем действий, предусмотренных главой 3 настоящей Оферты, считается полным и безоговорочным принятием Пользователем всех без исключения условий настоящей Оферты и заключением между Пользователем и Обществом Договора на условиях настоящей Оферты. Договор действует в течение неопределенного срока или до момента его расторжения.
- 10.2. Если одно или несколько из положений Договора являются или становятся недействительными в силу внесения изменений в действующее законодательство РУз, то это не является основанием для приостановления действия остальных положений Договора. Недействительные положения должны быть заменены положениями, допустимыми в правовом отношении, близкими по смыслу к замененным.
- 10.3. Пользователь вправе в любой момент отказаться от исполнения Договора, удалив аккаунт в Платежном сервисе «А-Рау». С момента удаления аккаунта Договор считается незамедлительно расторгнутым.
- 10.4. Общество вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке в случае нарушения пользователем требований Договора об обязанностях, конфиденциальности, использовании Платежного сервиса «А-Рау».

11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 11.1. Изменение, расширение состава и условий оказания услуг, появление новых услуг, предоставляемых Обществом, изменения Договора-оферты, изменения расценок на услуги, производятся Обществом в одностороннем порядке и вступают в силу с момента опубликования соответствующих изменений на официальном сайте www.a-pay.uz.
- 11.2. Акцепт условий настоящего Договора означает полное и безоговорочное принятие Пользователем всех условий настоящего Договора без каких-либо изъятий и/или ограничений и равносителен заключению двухстороннего письменного договора об использовании Платежного сервиса «А-Рау».
- 11.3. Во всем, что не урегулировано в настоящем Договоре, Общество и Пользователь руководствуются законодательством Республики Узбекистан.

ПЛАТЕЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
О «CENTER FOR DIGITAL TECHNOLOGY
AND INNOVATION».
ОПЕРАТОР СИСТЕМЫ
ЭЛЕКТРОННЫХ ДЕНЕГ «А-РАУ»

100047

81

: 306 344 019

\ 2020 8000 0050 6594 4001

JSCB «HAMKORBANK»

: 200 242 936

00083

58290

: (+99855) 500 11 10